

Les principaux codes utilisés par les radioamateurs

Quand, sur l'écran de votre ordinateur, commenceront à apparaître tous les messages envoyés par les radioamateurs utilisant le système PSK31, vous remarquerez non seulement que la plupart sont en anglais, mais encore que, mélangés intimement avec des mots connus de tous, se trouvent d'autres "mots", plutôt des codes, ésotériques, c'est-à-dire incompréhensibles pour des non-initiés. Nous en avons d'ailleurs employé dans les deux articles précédents mais en prenant garde que leur sens ne vous demeure pas trop abscons.

Les abréviations et les codes sont nécessaires pour les besoins de la télégraphie. Comme il s'agissait de transmettre chaque lettre sous forme de points et de traits, moins il y en avait à manipuler, plus la transmission était rapide. Cette façon de transmettre a d'ailleurs donné naissance à une expression qui traversera les ans : "le style télégraphiste" qui, comme chacun sait, désigne un style dépouillé, minimaliste mais efficace.

La connaissance par tous les radios du monde de la signification des abréviations et codes permettait une compréhens-



sion internationale. Une sorte d'Espéranto avant l'heure. L'évolution de la technologie aidant, les télégraphistes sont devenus des téléphonistes et les abréviations qu'ils utilisaient pour le Morse se sont naturellement retrouvées dans leur langage. Il nous a donc semblé opportun de donner, dans les tableaux qui suivent, la signification des sigles les plus communément lus dans les QSO en PSK31 ou entendus au cours des contacts radio en phonie ou en CW (télégraphie), dans les bandes OC, VHF ou UHF, etc. utilisées par les radioamateurs du monde entier.

Les abréviations

ADR	Add ress	Adresse
AGN	Again	Encore, de nouveau
AM	Amplitude Modulation	Modulation d'amplitude
ANT	Antenna	Antenne
BCI	Broadcast interference	Brouillage radiodiffusion
BFO	Beat Frequency Oscillator	Oscillateur de battement (pour décoder la CW et la BLU)
BJR	-	Bonjour
BSR	-	Bonsoir
CFM	Confirm	Je confirme
CQ	Calling	Appel à tous
CRD	Card	Carte QSL
CUAGN	See you again	A la prochaine fois
CW	Continuous Wave	Ondes entretenues, télégraphie
DR	Dear	Cher
DX	Distance X	Longue distance

FB	Fine business	Bon travail
FER	For	Pour
FM	Frequency Modulation	Modulation de fréquence
GA	Good Afternoon	Bonsoir, bon après-midi
GB	Good Bye	Au revoir
GE	Good Evening	Bonne nuit
GL	Good Luck	Bonne chance
GN	Good Night	Bonne nuit
GM	Good Morning	Bonjour
GMT	Greenwich Mean Time	Temps moyen de Greenwich
GND	Ground	Terre
HAM	Amateur	Amateur
HI	Laughing	Signe d'hilarité
HPE	I hope	J'espère
HRD	Heard	Entendu
HW	How	Comment
INFO	Information	Information
INPT	Input	Puissance d'entrée

INT	Interrogation	Interrogation
KEY	Key	Manipulateur
LOG	Logbook	Carnet de trafic
LSB	Lower Side Band	BLI Bande Latérale Inférieure
		(un des 2 modes de la SSB ou BLU)
MCI	–	Merci
MSG	Message	Message
MYCALL	My Call Is...	Mon indicatif est...
NBFM	Narrow Band Frequency Mod.	Modulation de fréquence à bande étroite
NIL	–	Je n'ai aucun message
NR	Number	Numéro ou nombre
OK	All correct	Tout bien compris
OM	Old Man	Mon vieux, désigne l'amateur
PA	Power Amplifier	Amplificateur de puissance
PSE	Please	S'il vous plaît
PWR	Power	Puissance d'émission
RCVR	Receiver	Récepteur
R	Received	Reçu
RF	Radiofrequency	HF = haute fréquence, par opposition au son ou à la lumière
RIG	Running	Utilisant (puissance)
RPT	Repeat	Répéter
RTTY	Radio Tele TYpe	Modulation graphique utilisant un clavier, ancêtre du PSK
RX	Receiver	Récepteur
RTX (TRX)	Receiver	Transmitter Transceiver (voir également TCVR ou TXVR)
SKED	Schedule	Rendez-vous sur la fréquence
SOLID	Solidly	Très bon, confortable
SRI	Sorry	Désolé
SSB	Single Side Bande	BLU = Bande Latérale Unique
STN	Station	Station

SSTV	Slow Scan Television	Télévision à balayage lent
SWL	Short Wave Listener	Ecouteur d'ondes courtes
TCVR (TXVR)	Transceiver	Transceiver
TEM	Temperature	Température
TEST	Test	Abréviation de "contest", appel lors des concours
TFC	Traffic	Trafic
TKS, TNS	Thanks	Remerciements
TRS	–	Très
TVI	Television Interference	Interférences TV
TX	Transmitter	Emetteur
UFB	Ultra Fine Business	Très bon travail
UR (YR)	Your	Votre
USB	Upper Side Band	BLS = Bande Latérale Supérieure
		(un des 2 modes de la SSB ou BLU)
VX	–	Vieux
WPM	Words Per Minute	Mots par minute, sert pour indiquer la vitesse en télégraphie
WRK	Work	Travail
WX	Weather	Temps
XMAS	Christmas	Noël
XTAL	Crystal	Quartz
XYL	Lady	Epouse de l'opérateur
YL	Young Lady	Jeune femme
33	–	Signe d'amitié entre femmes
73	Best regards	Salutations, amitiés
88	Love and kiss	Sentiments affectueux
161	–	Correspond à 73 + 88, s'emploie entre amateurs qui se connaissent bien.
99	Go out	Dégagez (la fréquence)
807	–	Ancien tube d'émission (par déformation : bonne bouteille)

Les codes "Q"

Ces codes sont une adaptation, pour l'usage radioamateur, du code "Q" international, utilisé par les administrations, comme les militaires, les ambassades, les postes, etc. Si chaque code "Q" international est parfaitement défini, dans le monde des transmissions radioamateur, seule la pratique

permettra de comprendre la signification d'un code selon le contexte dans lequel il est utilisé.

Note : Tous les codes "Q" précédés de INT (?) prennent leur forme interrogative. (Ex. : QRA F8KHZ = le nom de ma station est F8KHZ. INT QRA = quel est le nom de votre station ?)

QRA	Le nom de ma station est... (a fini par désigner la maison en général).
QRB	La distance entre nous est de...
QRG	Ma fréquence est... (par déformation, la fréquence en général)
QRH	Votre fréquence varie...
QRK	Je vous reçois.../5 (la compréhensibilité de votre message est de.../5).
QRL	Je suis occupé.
QRM	Des interférences empêchent une réception correcte (désigne aussi une dispute).
QRN	Des perturbations atmosphériques empêchent une réception correcte.
QRO	Augmentez la puissance (par déformation : puissant, fort, intelligent, etc.).
QRP	Réduisez la puissance (désigne aussi un enfant, QRPP et QRP-Pette).
QRQ	Augmentez votre vitesse de transmission (par déformation : rapidité).
QRS	Réduisez votre vitesse de transmission (par déformation : lenteur).
QRT	Fin de l'émission (par déformation : panne définitive, mort d'un OM, etc).
QRU	Je n'ai plus de messages.
QRV	Je suis à l'écoute (je suis prêt).
QRW	Appelez-moi sur la fréquence de...
QRX	Appelez-moi de nouveau à... heure (attendez ou rendez-vous à...).
QRY	Quel est mon tour dans le QSO.
QRZ	Mon indicatif est... (désigne aussi le nom de la station).
QSA	Intensité du signal, lue sur le S-mètre, en valeur/9 (ex. je vous reçois S8).
QSB	La force de vos signaux varie.

QSI	Je ne peux interrompre l'émission.
QSK	Je mets fin au QSO pour cause d'incompréhensibilité. Désigne également une façon de transmettre en CW où la réception se fait entre les signes morse, ce qui permet d'interrompre la station émettrice. Le QSK est à la télégraphie ce que le VOX est à la téléphonie.
QSL	J'ai bien reçu votre transmission (par déformation, désigne également la carte de confirmation d'un QSO).
QSM	Je répète le dernier message.
QSN	Je vous ai reçu sur la fréquence de...
QSO	Contact radio, conversation à plusieurs (au moins deux) radioamateurs sur les ondes.
QSR	Répéter l'appel.
QSS	J'émettrai sur telle fréquence (valeur).
QSV	Je vais émettre une série de V.
QSW	Décalez-vous sur la fréquence de...
QSX	Ensuite recevez-moi sur la fréquence de...
QSY	Je dois changer ou je change de fréquence (par déformation, désigne également un déplacement).
QTH	Ma position est... (désigne aussi la ville, la région, etc.).
QTR	L'heure exacte est...

Note 1 : En phonie, on entend souvent "je te repasse le micro" (ou : "le MIKE"). En PSK, on pourrait écrire "je te repasse la MSE" (la souris, "mouse"). Qu'en dites-vous ?

Note 2 : En aéronautique, on utilise aussi le code "Q", mais il ne recoupe absolument pas l'adaptation du code "Q" aux besoins des radioamateurs (ex. QNH = altitude par rapport au niveau de la mer).

◆ N. E.